

IN MEMORY OF  
JAMES HU  
胡正

1951-2016

February 21, 2016

Saratoga, California



# SCHEDULE 時間順序

1. Hymn 1  
詩歌第一首
2. Family Remembrance  
家屬紀念
3. Hymn 2  
詩歌第二首
4. Scripture Reading  
經節閱讀
5. Hymn 3  
詩歌第三首
6. Testimonies  
見證
7. Closing prayers  
結束的禱告
8. Appreciation from the family  
家屬致謝

## HYMN 1: ALL THE WAY MY SAVIOR LEADS ME

- 1 All the way my Savior leads me;  
What have I to ask beside?  
Can I doubt His tender mercy,  
Who through life has been my Guide?  
Heav'nly peace, divinest comfort,  
Here by faith in Him to dwell!  
For I know, whate'er befall me,  
Jesus doeth all things well,  
For I know, whate'er befall me,  
Jesus doeth all things well.
  
- 2 All the way my Savior leads me,  
Cheers each winding path I tread,  
Gives me grace for every trial,  
Feeds me with the living bread.  
Though my weary steps may falter,  
And my soul athirst may be,  
Gushing from the Rock before me,  
Lo! a spring of joy I see,  
Gushing from the Rock before me,  
Lo! a spring of joy I see.
  
- 3 All the way my Savior leads me;  
Oh, the fullness of His grace!  
Perfect rest to me is promised  
In my Father's blest embrace.  
When my spirit, clothed immortal,  
Wings its flight to realms of day,  
This my song through endless ages:  
Jesus led me all the way,  
This my song through endless ages:  
Jesus led me all the way.

## 詩歌第一首： 一路我蒙救主引領

- 1 一路我蒙救主引領，  
陳腐事物何必求？  
難道我還疑祂愛情，  
畢生既由祂拯救？  
神聖安慰、屬天生活，  
憑信我可從祂得；  
我深知道凡事臨我，  
祂有美意不必測。  
我深知道凡事臨我，  
祂有美意不必測。
  
- 2 一路我蒙救主引領，  
鼓勵我走每步路；  
供我靈糧，長我生命，  
幫助我歷每次苦。  
旅程雖然力不能支，  
心、靈雖然渴難當，  
看哪，面前就是磐石，  
喜樂活泉可來嘗。
  
- 3 一路我蒙救主引領，  
哦，主大愛何豐滿，  
不久我到父的懷中，  
得享應許的平安。  
我靈披上榮耀身軀，  
飛入無夜光明處，  
我要永遠唱此佳句，  
蒙祂引領我一路。

## HYMN 2: CRUCIFIED WITH CHRIST MY SAVIOR

1 Crucified with Christ my Savior,  
To the world and self and sin;  
To the death-born life of Jesus  
I am sweetly ent'ring in:  
In His fellowship of suff'ring,  
To His death conformed to be,  
I am going with my Savior  
All the way to Calvary.

All the way to Calvary,  
Where my Savior went for me,  
Help me, Lord, to go with Thee,  
All the way to Calvary.

2 'Tis not hard to die with Christ  
When His risen life we know;  
'Tis not hard to share His suff'rings  
When our hearts with joy o'erflow.  
In His resurrection power  
He has come to dwell in me,  
And my heart is gladly going  
All the way to Calvary.

3 If we die we'll live with Christ,  
If we suffer we shall reign;  
Only thus the prize of glory  
Can the conqueror attain.  
Oh, how sweet, on that glad morning  
Should the Master say to thee,  
"Yes, my child, thou didst go with me  
All the way to Calvary."

## 詩歌第二首：我已與基督同釘死

1 我已與基督同釘死，  
脫自己、罪惡、俗世；  
所以我能平安接領  
主從死得生的命。  
我甘願和祂同受苦，  
效法祂至死順服；  
我願跟主耶穌基督  
直走十字架的路。

一直走十架窄路！  
主是受死在那裡！  
求主使我能同你  
一直走十架窄路！

2 我何難與基督同死，  
因復活我已認識；  
我何難與耶穌同苦，  
因神旨我願順服。  
主藉著復活的能力，  
今生在我的靈裡，  
因此我歡樂著舉足，  
直走十字架的路。

3 同主死，就必同主生，  
同受苦，必同高升；  
得勝者惟獨照這樣，  
纔能蒙基督獎賞。  
真可樂！若在那早晨，  
你聽主對你發聲，  
以為你曾忠心順服，  
直走十字架的路！

## VERSES 經節

### **Galatians 2:20**

I am crucified with Christ; and it is no longer I who live, but it is Christ who lives in me; and the life which I now live in the flesh I live in faith, the faith of the Son of God, who loved me and gave Himself up for me.

### **加拉太書 2:20**

我已經與基督同釘十字架；現在活著的，不再是我，乃是基督在我裡面活著；並且我如今在肉身裡所活的生命，是我在神兒子的信裡，與祂聯結所活的，祂是愛我，為我捨了自己。

### **Hebrews 2:10**

For it was fitting for Him, for whom are all things and through whom are all things, in leading many sons into glory, to make the Author of their salvation perfect through sufferings.

### **希伯來書 2:10**

原來萬有因祂而有，藉祂而造的那位，為著要領許多的兒子進榮耀裡去，就藉著苦難成全他們救恩的創始者，這對祂本是合宜的。



## **2 Corinthians 4:16**

Therefore we do not lose heart; but though our outer man is decaying, yet our inner man is being renewed day by day.

**17** For our momentary lightness of affliction works out for us, more and more surpassingly, an eternal weight of glory.

**18** Because we do not regard the things which are seen but the things which are not seen; for the things which are seen are temporary, but the things which are not seen are eternal.

## **哥林多後書 4:16**

所以我們不喪膽，反而我們外面的人雖然在毀壞，我們裡面的人卻日日在更新

**17** 因為我們這短暫輕微的苦楚，要極盡超越的為我們成就永遠重大的榮耀。

**18** 我們原不是顧念所見的，乃是顧念所不見的，因為所見的是暫時的，所不見的纔是永遠的。

## **1 Peter 1:24**

For “all flesh is like grass, and all its glory like the flower of grass. The grass has withered, and the flower has fallen off.

## **彼得前書 1:24**

因為“凡屬肉體的人盡都如草，他一切的榮美都像草上的花；草必枯乾，花必凋謝

### **John 12:24**

Truly, truly, I say to you, Unless the grain of wheat falls into the ground and dies, it abides alone; but if it dies, it bears much fruit.

### **約翰福音 12:24**

我實實在在的告訴你們，一粒麥子不落在地裡死了，仍舊是一粒；若是死了，就結出許多子粒來。

**1 Peter 1:25** But the word of the Lord abides forever." And this is the word which has been announced to you as the gospel.

### **彼得前書 1:25**

惟有主的話永遠長存。”所傳給你們的福音就是這話。

### **1 Corinthians 15:35**

But someone will say, How are the dead raised?  
And with what kind of body do they come?

**36** Foolish man, what you sow is not made alive unless it dies;

**37** And what you sow, you do not sow the body that will be, but a bare grain, perhaps of wheat or of some other of the rest.

**42** So also is the resurrection of the dead. It is sown in corruption, it is raised in incorruption;

**43** It is sown in dishonor, it is raised in glory; it is sown in weakness, it is raised in power;

**44** It is sown a soulish body, it is raised a spiritual body. If there is a soulish body, there is also a spiritual one.

**45** So also it is written, “The first man, Adam, became a living soul”; the last Adam became a life-giving Spirit.

### **哥林多前書 15:35**

但有人要說，死人怎樣復活？帶著甚麼樣的身體來？

**36** 愚昧的人，你所種的，若不死就不能生；

**37** 並且你所種的，不是那將來的形體，乃是赤裸的子粒，也許是麥子，或其他的穀。

**42** 死人的復活也是這樣。在朽壞中所種的，在朽壞中復活；

**43** 在羞辱中所種的，在榮耀中復活；在軟弱中所種的，在能力中復活。

**44** 所種的是屬魂的身體，復活的是屬靈的身體。若有屬魂的身體，也就有屬靈的身體。

**45** 經上也是這樣記著：“首先的人亞當成了活的魂；”末後的亞當成了賜生命的靈。

### **2 Corinthians 5:14**

For the love of Christ constrains us because we have judged this, that One died for all, therefore all died;

**15** And He died for all that those who live may no longer live to themselves but to Him who died for them and has been raised.

### **哥林多後書 5:14**

原來基督的愛困迫我們，因我們斷定：一人既替眾人死，眾人就都死了；

**15** 並且祂替眾人死，是叫那些活著的人，不再向自己活，乃向那替他們死而復活者活。

## HYMN 3: A NOBLE DEED

- 1 Throughout the past twenty centuries  
Tens of thousands of precious lives,  
Heart treasures, high positions,  
And golden futures have been "wasted"  
Upon the Lord Jesus.  
To the ones who love Him in such a way  
He is altogether lovely and worthy of their  
offering.  
What they have poured upon the Lord is not a  
waste  
But a fragrant testimony of His sweetness.  
What they have poured upon the Lord is not a  
waste  
But a fragrant testimony of His sweetness.

### 詩歌第三首：一件美事

- 1 已過二十世紀以來，  
千千萬萬寶貴的性命，  
心愛的奇珍、崇高的地位、  
以及燦爛的前途，  
都曾枉費在主耶穌身上。  
對這些愛主的人，  
祂是全然可愛，  
祂是全然可愛，  
配得我們獻上一切，  
我們澆在主身上的不是枉費，  
乃是馨香的見證，  
見證祂的甘甜。

# BIOGRAPHY

James was born in Keelung, Taiwan on April 29<sup>th</sup>, 1951. His father, Mr. Kingfin Hu, was the deputy bureau chief of the Keelung Port Authority. His mother, Yuscien Woo, worked at a bank while raising four children. James was the third among his siblings. He was a diligent, self-disciplined, and responsible young man.

James obtained a bachelor's degree in physics from National Chinghua University in 1973. After two years of military service, he went to the University of Texas at Austin to pursue a graduate degree in physics. In 1976 he returned to Taiwan to marry Joan, and together they continued their studies in Austin. In 1977 he changed his major from physics to electrical engineering and graduated in 1978. Afterwards, he was recruited by National Semiconductor and moved to the Bay Area. In 1984, James joined the founding team at Atmel and worked there until retirement in 2011.

James believed into the Lord Jesus in his freshman year of college. His grew to fervently love the church and his brothers and sisters in Christ. After retirement, he participated in one year of the Middle Age Training in Taiwan – a Bible and church service school – where he gained deeper knowledge of God and was trained to preach the gospel. At the same time, he was able to accompany his mother in Taipei. In 2013 James and his wife joined the first term of a study

tour in Israel where they lived in Jerusalem for eight weeks, visited Biblically significant landmarks, and contacted university students for the gospel.

In 2014, James and Joan, visited relatives in Taiwan and Mainland China. Upon returning in July, James developed a cough. After visiting his daughter in Virginia and attending an elders training in Toronto, he felt ill. The following day, he visited the doctor and had an x-ray taken. Tiny dots were shown, and the doctor suspected it was tuberculosis. A subsequent CT scan revealed a lump at the top of the right lung. In November a biopsy confirmed that it was non-small cell adenocarcinoma lung cancer. In December a brain MRI scan revealed that the cancer had spread to the brain. Upon finding out that there were no advanced targeted therapies for his cancer subtype, he enrolled in a Phase III clinical trial for immunotherapy in January 2015. After two treatments, James generated an autoimmune response in the liver; the doctor discontinued treatment and prescribed high potency hydrocortisone. In February, James commenced conventional treatment of chemotherapy. He underwent a total of ten treatments. At the beginning, the treatments helped him. James was able to attend the Lord's Day meeting from May to November. On November 17, James experienced a stroke caused by hemorrhaging in the brain.

The cancer continued to weaken James's body, causing some degree of depression and spiritual

bondage. Through the unceasing prayers of the church, relatives, and friends, James and his family persevered. The most precious experience for James transpired during the last leg of his earthly journey. Seven to ten days before entering a semi-coma, James saw visions of Jesus and the saints day and night and was constantly calling on the name of the Lord Jesus. Many times he called out to the Lord, "I'm coming." He was looking forward to join the Lord.

On Wednesday, February 17, 2016 at 2:10 a.m. brother James Hu entered into the bosom of the Lord. He was not in pain. His wife and children were by his side.

James is survived by his wife, Joan; daughter and son-in-law, Cynthia and John; son, Paul; grandchildren, Aletheia and Krisis; mother, Yuscien in Taiwan; older sister, Evelyn in Taiwan; and younger sister, Janet in Canada.

James was a good father, good husband, good son, good brother, good coworker, and good shepherd. He was easy to get along with, and brought sunshine to his companions. He enjoyed fine dining with his friends. He was humorous and quick witted, and his presence was often accompanied with laughter. He will be remembered for the smile that he wore consistently.

# 生平簡述

胡正弟兄祖籍是江蘇省如皋縣人，在 1951 年 4 月 29 日生于台灣省基隆市。父親胡景粉先生，曾任職于基隆港物局副局長，對台灣航運界多有貢獻。母親吳育先女士相夫教子，同時在銀行工作。目前已 90 高齡，在台北居住。他們養育子女 4 人分別命名為：剛，毅，正，直。胡正弟兄排行老三。他自幼懂事，好學，自律，負責。1973 年畢業于台灣清華大學物理系。服兵役兩年後，于 1975 年赴美國德州 Austin 大學物理系深造。1976 年回台和姜庸女士結婚後，兩人繼續在 Austin 大學深造。1977 年轉電機系并于 1978 年取得電機系碩士學位。之後受聘于 National Semiconductor 來到灣區，一直在半導體公司工作，1984 年參加 Atmel 的創業，一直工作至 2011 年退休。目前 Atmel 被收併於 Microchip。他們養育子女二人。長女心怡生於 1980 年，2006 年與彭卓然先生結婚，育有二女。次子博文生於 1984 年。

胡正弟兄在大學一年級時（1973）信入主耶穌，並過召會生活。來到美國求學，做事，同時也學習事奉主，做神的忠實僕人。他熱愛神的召會，也熱愛弟兄姐妹。2011 年退休後，決定參加台灣福音工作壯年班一年的成全訓練，一面加深對神的認識，學習傳福音，一面陪伴在台北的母親。2013 年夫妻倆接受呼召參加第一期的以色列遊學團，住在耶路撒冷 8 週，按著聖經認識以色列，並向當地大學生藉著教中文傳福音。



2014 年回台灣和大陸看親友，7 月從台灣回來後，胡正就不時的咳嗽，10 月探訪女兒一家，之後往多倫多參加同工聚會，回家後覺得不適，次日看醫生照 X 光，發現兩肺葉下部有許多小點，疑為肺結核，之後 CT 診斷在右肺上端有腫瘤，11 月切片證實為肺腺癌，12 月腦部 MRI 顯示擴散至腦。腫瘤分類沒有標靶藥物治療。一月做提高免疫實驗治療，兩次治療後產生肝臟自體免疫反應，必須停止治療，並且注射高劑量可體松。二月開始傳統化療，一共化療 10 次，其間身體好轉，5 月恢復主日聚會，從未間斷，直到 11 月腦腫瘤流血，產生小中風才停止。

癌症是撒旦對弟兄身體的攻擊，導致身體的軟弱，心情的沮喪，甚至有時靈裡被捆綁。過去的 15 個月，靠著弟兄姊妹和親友們不住的禱告，弟兄和一家得被保守有平安。尤其在弟兄最後的一段旅程，蒙神親手的帶領。在弟兄昏迷前的 7-10 天，他天天都看見主耶穌帶著聖徒們，不分早晚。常常聽見他禱告主耶穌的名，還多次努力的坐起來回應說“我來了！”。

基本上弟兄沒有什麼疼痛，過世的過程也很平順，呼吸從漸慢到停止，孩子和妻子都陪伴在側。直到脫去必朽壞的軀體，進入無夜光明處，安息父神溫暖的懷抱。時間是 2 月 17 號，週三清晨 2 點 10 分。

胡正弟兄是好父親，好丈夫，好兒子，好兄弟，好同工，好牧者，和什麼人都能相處，在那裡都帶來陽光，又是美食者，有他處就有好吃的。他

機靈風趣，有他處就有笑語歡樂。帶著燦爛陽光的笑容是他永遠的標誌。

# ADDITIONAL INFORMATION

**Memorial website:**

[jameshu1.info](http://jameshu1.info)

**Reference books for scripture reading  
presentation available at:**

[biblesforamerica.org](http://biblesforamerica.org)

**中文福音網站 水深之處:**

[luke54.org](http://luke54.org)